

DELIVERY NOTE : 83334689

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilite Valeo Embrayages
Route de Montréuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

VALEO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

DATE : 05.01.2024 11:40:59

REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 05.01.2024 at 11:40:57
Delivered on : 05.01.2024 at 11:40:57
Order reason :

Material Description
Customer P.O. Number
Origin - Destination Country

Customer Material
Revision Level
VALEO Material Number

Shipped Unit
Quantity of
Measure

Packaging Unit Nr
Lot Nr
Expiration date

Qty per
packaging
unit

Kanban Nr
External call
Nr

Handling Unit
Nr

Dual Wet Clutch assy 2510165000
550004200302
FR-IT 1084010A

210 PCE TBA-501627

1 116712923

105

116712923

TBA-501626
TBA-501628

7
1

116712924

105

116712924

KUEHNLE + NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

180357788
CPT0131Med

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: **NO**
Data controllo: 8.1.24

KUEHNLE + NAGEL S.R.L.
Via del Commercio, snc - 70026 Modugno (BA)
18 GEN 2024
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

CARRIER
Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

Total gross weight : 1459,95 KGM
Total net weight : 1329,93 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,22 DM3

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

Rubryki obwiedzione ilustrymi liniami wypelnia przewoźnik.
 Die mit fettgedruckten Linien abgegrenzten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włączając oraz
 einschließlich und
 including and
 19 + + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Anzuführen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility
 1 - 15

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p>EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Angers Cedex 2</p> <p>Valeo 05 JAN. 2024</p> <p>Tel: 09.22.67.44.47</p>		<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE</p> <p style="text-align: center;">CMR</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any contract to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																													
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT S.P.A Via dei Caramini 4 70026 Modugno Italia.</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p>GOWER - Trans s.c. Oliver Osmański, Igor Osmański 09-401 Plock, ul. Podlesna 55 NIP 7743271214 REGON 522815958 Tel: 789 260 394</p> <p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p> <p>"DW FVC93"</p>																													
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>Idem 2</p>		<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>																													
<p>4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>Idem 1</p>		<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p> <p>BL 83334689</p>																													
<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers</p>	<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p> <p>2</p>	<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p> <p>nał Wes</p>	<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>	<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p>1459kg</p>	<p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>																									
<p>13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																													
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th style="width: 25%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 25%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 25%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźno Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamt Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźno Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamt Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																												
Przewoźno Fracht Carriage charges																															
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																															
Saldo Zwischensumme Balance																															
Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges																															
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																															
Razem Gesamt Total to be paid																															
<p>21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in</p> <p>20 20 20</p> <p>EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Angers Cedex 2</p> <p>Valeo 05 JAN. 2024</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>		<p>15 Zapłata / Rückzahlung / Rückzahlung</p> <p>08 GEN 2024</p> <p>70026 Modugno (BA)</p>																													
<p>22</p> <p>Valeo 05 JAN. 2024</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>		<p>23 GOWER - Trans s.c. Oliver Osmański, Igor Osmański 09-401 Plock, ul. Podlesna 55 NIP 7743271214 REGON 522815958 Tel: 789 260 394</p> <p>24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received</p> <p>20 20 20</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>																													

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w osobnym wierszu klasę, liczbę oraz w danym przypadku liczbę. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstaben. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.